

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/1998

od 7. prosinca 2020.

o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

(SL L 410I, 7.12.2020., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2021/371 od 2. ožujka 2021.	L 71I	1	2.3.2021.
► <u>M2</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2021/478 od 22. ožujka 2021.	L 99I	1	22.3.2021.
► <u>M3</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2021/2151 od 6. prosinca 2021.	L 436	1	7.12.2021.
► <u>M4</u>	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2021/2195 od 13. prosinca 2021.	L 445I	10	13.12.2021.
► <u>M5</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/595 od 11. travnja 2022.	L 114	60	12.4.2022.

Koju je ispravio:

► **C1** Ispravak, SL L 35, 17.2.2022, str. 22 (2021/2151)

**UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/1998****od 7. prosinca 2020.****o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava***Članak 1.*

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „zahtjev” znači svaki zahtjev, neovisno o tome je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom, a posebice:
- i. zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom,
 - ii. zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku,
 - iii. zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom,
 - iv. protuzahhtjev,
 - v. zahtjev za priznavanje ili izvršenje, među ostalim postupkom egzekviture, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;
- (b) „ugovor ili transakcija” znači svaka transakcija u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg primjenjivog prava, neovisno o tome obuhvaća li jedan ili više ugovora odnosno sličnih obveza, sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; za tu potrebu „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebice financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredit, neovisno o tome je li pravno neovisan ili nije, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;
- (c) „nadležna tijela” odnosi se na nadležna tijela država članica navedena na internetskim stranicama iz Priloga II.;
- (d) „gospodarski resursi” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne čini financijska sredstva, ali se može upotrijebiti za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga;
- (e) „zamrzavanje gospodarskih resursa” znači sprječavanje upotrebe gospodarskih resursa za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne ograničavajući se na njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;
- (f) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprječavanje svakog kretanja, prijenosa, izmjene, upotrebe financijskih sredstava, pristupa ili raspolaganja financijskim sredstvima na bilo koji način koji bi doveo do bilo kakve promjene njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, odredišta ili neke druge promjene kojom bi se omogućila upotreba financijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;

▼B

- (g) „financijska sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne ograničavajući se na:
- i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druga sredstva plaćanja,
 - ii. depozite u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obveze,
 - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o financijskim izvedenicama,
 - iv. kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine,
 - v. kredite, prava prijeloja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze,
 - vi. akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore,
 - vii. dokumente kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili financijskim resursima;
- (h) „područje Unije” znači državna područja država članica na koja se primjenjuje Ugovor o Europskoj uniji (UEU), u skladu s uvjetima utvrđenima u UEU-u, uključujući njihov zračni prostor.

Članak 2.

1. Ova Uredba primjenjuje se na:
- (a) genocid;
 - (b) zločine protiv čovječnosti;
 - (c) sljedeća teška kršenja ili povrede ljudskih prava:
 - i. mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje,
 - ii. ropstvo,
 - iii. izvansudska, prijevika ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva,
 - iv. prisilni nestanak osoba,
 - v. proizvoljna uhićenja ili zadržavanja;
 - (d) druga kršenja ili povrede ljudskih prava ako su ta kršenja ili te povrede rašireni, sustavni ili na drugi način izazivaju ozbiljnu zabrinutost s obzirom na ciljeve zajedničke vanjske i sigurnosne politike utvrđenih u članku 21. UEU-a, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće:
 - i. trgovanje ljudima kao i povrede ljudskih prava koje su počinili krijumčari migranata, kako su navedene u ovom članku,
 - ii. seksualno i rodno uvjetovano nasilje,

▼B

- iii. kršenja ili povrede slobode mirnog okupljanja i slobode udruživanja,
 - iv. kršenja ili povrede slobode mišljenja i izražavanja,
 - v. kršenja ili povrede slobode vjeroispovijedi ili uvjerenja.
2. Za potrebu primjene stavka 1. trebalo bi uzeti u obzir međunarodno običajno pravo i široko prihvaćene instrumente međunarodnog prava, kao što su:
- (a) Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima;
 - (b) Međunarodni pakt o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima;
 - (c) Konvencija o sprječavanju i kažnjavanju zločina genocida;
 - (d) Konvencija protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja;
 - (e) Međunarodna konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije;
 - (f) Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena;
 - (g) Konvencija o pravima djeteta;
 - (h) Međunarodna konvencija o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka;
 - (i) Konvencija o pravima osoba s invaliditetom;
 - (j) Protokol za sprečavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebice ženama i djecom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta;
 - (k) Rimski statut Međunarodnog kaznenog suda;
 - (l) Europska konvencija za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.
3. Za potrebe primjene ove Uredbe ove Uredbe fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela mogu uključivati:
- (a) državne aktere;
 - (b) druge aktere koji imaju stvarnu kontrolu ili ovlast nad nekim područjem;
 - (c) druge nedržavne aktere podložno članku 1. stavku 4. Odluke (ZVSP) 2020/1999.

Članak 3.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i svi gospodarski resursi u posjedu, u vlasništvu, na raspolaganju ili pod kontrolom fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I.

▼B

2. Ni financijska sredstva ni gospodarski resursi ne smiju se izravno ni neizravno staviti na raspolaganje fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu I. niti u njihovu korist.
3. Prilog I. uključuje, kako je utvrdilo Vijeće u skladu s člankom 3. Odluke (ZVSP) 2020/1999:
- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koji su odgovorni za radnje utvrđene u članku 2. stavku 1.;
 - (b) fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koji pružaju financijsku, tehničku ili materijalnu potporu radnjama utvrđenima u članku 2. stavku 1. ili na drugi način sudjeluju u takvim radnjama, među ostalim planiranjem, usmjeravanjem, naručivanjem, pomaganjem, pripremom, olakšavanjem ili poticanjem takvih radnji;
 - (c) fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela povezane s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u točkama (a) i (b).

Članak 4.

1. Odstupajući od članka 3., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili ti gospodarski resursi:
- (a) potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I. i uzdržanih članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i komunalne naknade;
 - (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
 - (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa ili upravljanja njima;
 - (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije dodjele odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti specifično odobrenje; ili
 - (e) namijenjeni za uplatu na račun ili za isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uvjetom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.

▼ B*Članak 5.*

1. Odstupajući od članka 3., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa pod uvjetima koje smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da je pružanje tih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa potrebno u humanitarne svrhe, kao što su isporuka ili olakšavanje isporuke pomoći koja uključuje lijekove, hranu ili prijevoz humanitarnih radnika i s tim povezane pomoći ili za evakuacije.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 6.

1. Odstupajući od članka 3. stavka 1., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - (a) financijska sredstva ili gospodarski resursi predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 3. uvršteni na popis iz Priloga I. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;
 - (b) financijska sredstva ili gospodarski resursi upotrebljavat će se isključivo za namirenje potraživanja koja su osigurana takvom odlukom ili priznata kao valjana u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;
 - (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga I.; i
 - (d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 7.

1. Odstupajući od članka 3. stavka 1. i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo iz Priloga I. dopijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili, odnosno obveze koja je nastala prije datuma na koji su dotična fizička ili pravna osoba, dotični subjekt ili dotično tijelo uvršteni u Prilog I., nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih resursa, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

▼ B

- (a) financijska sredstva ili gospodarske resurse za plaćanje će upotrijebiti fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo navedeni u Prilogu I.; i
- (b) plaćanjem se ne krši članak 3. stavak 2.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 8.

1. Člankom 3. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune primaju sredstva koja u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis doznaju treće strane, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune također zamrzne. Financijska ili kreditna institucija bez odgode obavješćuje relevantno nadležno tijelo o svakoj takvoj transakciji.

2. Članak 3. stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:

- (a) kamata ili drugih prihoda po tim računima;
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma uvrštavanja fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela iz članka 3. na popis iz Priloga I.; ili
- (c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da takve kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu mjerama predviđenima u članku 3. stavku 1.

Članak 9.

1. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela:

- (a) nadležnim tijelima država članica u kojima borave ili imaju sjedište odmah priopćuju sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i zamrznutim iznosima u skladu s člankom 3. stavkom 1. te prosljeđuju takve informacije Komisiji, izravno ili preko država članica; i
- (b) surađuju s nadležnim tijelom pri svakoj provjeri informacija iz točke (a).

2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

▼B

3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 10.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera iz članka 3.

Članak 11.

1. Zamrzavanjem financijskih sredstava i gospodarskih resursa ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih resursa, koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi ni njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da je zamrzavanje ili zadržavanje financijskih sredstva i gospodarskih resursa posljedica nemara.

2. Djelovanjima fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 12.

1. Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene na temelju ove Uredbe, uključujući zahtjeve za odštetu ili sve ostale zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, osobito financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu I.;
- (b) bilo koje fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji djeluju putem jedne od fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili za njihov račun.

2. U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snosi fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 13.

1. Komisija i države članice međusobno se obavješćuju o mjerama poduzetima u okviru ove Uredbe i dijele sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije o:

- (a) financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 3. i obdobljima dodijeljenima u skladu s člancima 4., 5., 6. i 7.;

▼ B

(b) kršenjima i poteškoćama u izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 14.

1. Ako Vijeće odluči na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo primijeniti mjere iz članka 3., na odgovarajući način mijenja Prilog I.

2. Vijeće odluku iz stavka 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, dotičnom subjektu ili dotičnom tijelu izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te toj fizičkoj ili pravnoj osobi, tom subjektu ili tom tijelu pruža mogućnost očitovanja.

3. Ako se podnesu očitovanja ili predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje odluke iz stavka 1. i o tome na odgovarajući način obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, dotični subjekt ili dotično tijelo.

4. Popis iz Priloga I. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

5. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 15.

1. U Prilogu I. navode se razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela.

2. Prilog I. sadržava podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, ako su takvi podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim osobama, takvi podaci mogu uključivati: imena i pseudonime, datum i mjesto rođenja, nacionalnost, broj putovnice i broj osobne iskaznice, rod, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, takvi podaci mogu uključivati: nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto poslovanja.

Članak 16.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

▼B

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stavka 1. i o svim naknadnim izmjenama.

Članak 17.

1. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) obrađuju osobne podatke kako bi obavili svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

(a) u pogledu Vijeća, izradu izmjena Priloga I. i provedbu izmjena Priloga I.;

(b) u pogledu Visokog predstavnika, izradu izmjena Priloga I.;

(c) u pogledu Komisije:

i. dodavanje sadržaja Priloga I. u elektronički, konsolidirani popis osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama Unije i u interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti,

ii. obradu informacija o učinku mjera predviđenih u ovoj Uredbi, primjerice podataka o vrijednosti zamrznutih financijskih sredstava i podataka o odobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik mogu, kada je to primjenjivo, obrađivati relevantne podatke u vezi s kaznenim djelima koja su počinile fizičke osobe uvrštene na popis, osuđujućim presudama u kaznenim stvarima protiv tih osoba ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na te osobe samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga I.

3. Za potrebe ove Uredbe Vijeće, služba Komisije navedena u Prilogu II. ovoj Uredbi i Visoki predstavnik određuju se „voditeljem obrade” u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 kako bi se osiguralo da dotične fizičke osobe mogu ostvarivati svoja prava na temelju Uredbe (EU) 2018/1725.

Članak 18.

1. Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Uredbe i navode ih na internetskim stranicama iz Priloga II. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica iz Priloga II.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, među ostalim o podacima za kontakt tih nadležnih tijela, te o svim naknadnim izmjenama.

▼B

3. Ako je ovom Uredbom utvrđena obveza da se Komisiju obavješćuje, informira ili da se s njom na drugi način komunicira, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu II.

Članak 19.

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) na području Unije, uključujući njezin zračni prostor;
- (b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom države članice;
- (c) na sve fizičke osobe na području Unije ili izvan njega koje su državljanici države članice;
- (d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela na području Unije ili izvan njega koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice;
- (e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.

Članak 20.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 3.

A. Fizičke osobe

▼M1

	►M2 Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	►M2 Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
1.	Alexander (Alexandr) Petrovich KALASHNIKOV	Александр Петрович КАЛАШНИКОВ	Funkcija(-e): direktor Ruske savezne zatvorske službe (FSIN) Datum rođenja: 27. 1. 1964. Mjesto rođenja: Tatarsk, regija/oblast Novosibirsk, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija) Državljanstvo: rusko Spol: muški	Alexander Kalashnikov direktor je Ruske savezne zatvorske službe (FSIN) od 8. listopada 2019. Na toj funkciji nadgleda sve aktivnosti FSIN-a. U svojstvu direktora FSIN-a odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, uključujući proizvoljna uhićenja i pritvaranja. U slučaju Alekseja Navaljnog, dok se g. Navaljni oporavljao u Njemačkoj (od rujna 2020. do siječnja 2021.) nakon što je otrovan nervnim bojnim otrovom iz skupine „Novičok“, FSIN je 28. prosinca 2020. zatražio da se odmah pojavi pred probacijskim službenikom pod prijetnjom kazne zatvora zbog kršenja uvjetne osude povezane s osuđujućom presudom za prijevare. Europski sud za ljudska prava utvrdio je 2018. da je ta osuđujuća presuda proizvoljna i nepravedna. Postupajući po nalogu Alexandra Kalashnikova službenici FSIN-a 17. siječnja 2021. uhitili su Alekseja Navaljnog po dolasku u moskovsku zračnu luku. Uhićenje Alekseja Navaljnog temeljeni se na odluci gradskog suda u Himkiju, koja je pak donesena na zahtjev FSIN-a. Već potkraj prosinca 2020. FSIN je zatražio od suda da uvjetnu osudu Alekseja Navaljnog zamijeni kaznom zatvora. Europski sud za ljudska prava 17. veljače 2021. naložio je vladi Rusije da oslobodi Alekseja Navaljnog.	2. ožujka 2021.
2.	Alexander (Alexandr) Ivanovich BASTRYKIN	Александр Иванович БАСТРЫКИН	Funkcija(-e): predsjednik Istražnog odbora Ruske Federacije Datum rođenja: 27.8.1953.	Alexander Bastrykin predsjednik je Istražnog odbora Ruske Federacije („Odbor“) od siječnja 2011. (kao vršitelj dužnosti predsjednika od listopada do prosinca 2010.). Na toj funkciji nadgleda sve aktivnosti Odbora. Odborom po dužnosti predsjednik ruski predsjednik. Alexander Bastrykin u svojstvu predsjednika Odbora odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, uključujući proizvoljna uhićenja i pritvaranja.	2. ožujka 2021.

▼ M1

	► M2 Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► M2 Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
			<p>Mjesto rođenja: Pskov, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija)</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Alexander Bastrykin odgovoran je za raširene i sustavne represivne kampanje Odbora protiv ruske oporbe, usmjerene protiv članova oporbe i u okviru kojih se protiv članova oporbe provode istrage. Odbor je 29. prosinca 2020. pokrenuo istragu protiv vođe oporbe Alekseja Navaljnog te ga optužio za prijevaru velikih razmjera. Aleksej Navaljni i drugi objavili su članke o vlasništvu Alexandera Bastrykina nad češkim poduzećem za nekretnine LAW Bohemia tijekom 2000-ih.</p>	
3.	Igor Viktorovich KRASNOV	Игорь Викторович КРАСНОВ	<p>Funkcija(-e): glavni tužitelj Ruske Federacije</p> <p>Datum rođenja: 24.12.1975.</p> <p>Mjesto rođenja: Arhangelsk, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija)</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Igor Krasnov glavni je tužitelj Ruske Federacije od 22. siječnja 2020. te je bivši zamjenik predsjednika Istražnog odbora Ruske Federacije. Na funkciji glavnog tužitelja nadzire urede tužiteljâ u Ruskoj Federaciji te urede posebnog tužitelja i Ured vojnog tužitelja. U svojstvu glavnog tužitelja odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava, uključujući proizvoljna pritvaranja prosvjednika, te za raširenu i sustavnu represiju slobode mirnog okupljanja i slobode udruživanja te slobode mišljenja i slobode izražavanja.</p> <p>Prije prosvjeda održanih 23. siječnja 2021. Ured glavnog tužitelja upozorio je na to da će se sudionike na prosvjedima smatrati odgovornima. Osim toga, Ured glavnog tužitelja zatražio je da Savezna služba za nadzor u području komunikacija, informacijske tehnologije i masovne komunikacije (Roskomnadzor) ograniči pristup internetskim stranicama pripadnika oporbe i računimâ pripadnika oporbe na društvenim mrežama, koji su sadržavali informacije o planiranim okupljanjima pristaša Alekseja Navaljnog. Ured glavnog tužitelja 29. siječnja 2021. ponovno je zatražio da Roskomnadzor ograniči pristup internetskim stranicama pripadnika oporbe i računimâ pripadnika oporbe na društvenim mrežama, ovaj put prije prosvjeda za podršku Navaljnom 30. i 31. siječnja 2021. Upućena su upozorenja internetskim poduzećima (Facebook, TikTok, Twitter, Google, Mail.ru Group). Ured glavnog tužitelja također je najavio da će protiv sudionika na prosvjedima biti pokrenut kazneni progon.</p>	2. ožujka 2021.

▼ M1

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Glavno tužiteljstvo podržalo je zahtjev ruske Savezne zatvorske službe (FSIN) da se uvjetna osuda izrečena Alekseju Navaljnom u slučaju navodne prijevare preinači u kaznu zatvora. Unatoč tome što je Europski sud za ljudska prava 2018. utvrdio da je osuđujuća presuda protiv Alekseja Navaljnog u navedenom slučaju proizvoljna i nepravedna, on je uhićen po dolasku u moskovsku zračnu luku 17. siječnja 2021.	
▼ <u>M3</u>	4. Viktor Vasilievich (Vasilyevich) ZOLOTOV	Виктор Васильевич ЗОЛОТОВ	<p>Funkcija(-e): direktor Savezne službe postrojbi Nacionalne garde Ruske Federacije (Rosgvardia)</p> <p>Datum rođenja: 27.1.1954.</p> <p>Mjesto rođenja: Sasovo, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija)</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Viktor Zolotov direktor je Savezne službe postrojbi Nacionalne garde Ruske Federacije (Rosgvardia) od 5. travnja 2016. i stoga vrhovni zapovjednik postrojbi Nacionalne garde Ruske Federacije, kao i zapovjednik OMON-a – mobilne jedinice za posebne namjene integrirane u Rosgvardiju. Na toj funkciji nadgleda sve aktivnosti postrojbi Rosgvardije i OMON-a. U svojstvu direktora Rosgvardije odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, uključujući proizvoljna uhićenja i pritvaranja te sustavne i raširene povrede slobode mirnog okupljanja i slobode udruživanja, osobito nasilnom represijom prosvjeda i demonstracija.</p> <p>Rosgvardia je angažirana za gušenje prosvjeda za podršku Navaljnom 23. siječnja i 21. travnja 2021., a prema izvješćima mnogi službenici OMON-a i Nacionalne garde upotrebljavali su brutalnost i nasilje nad prosvjednicima. Snage sigurnosti napale su desetine novinara, uključujući dopisnicu Meduze Kristinu Safronovu, koju je udario službenik OMON-a, i novinarku lista Novaja gazeta Yelizavetu Kirpanovu, kojoj su udarcem policijskom palicom raskrvarili glavu. Tijekom prosvjeda 23. siječnja 2021. snage sigurnosti proizvoljno su pritvorile više od tristo maloljetnika.</p>	2.3.2021.

▼ M3

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
5.	ZHU Hailun	朱海仑 (kineski način pisanja)	<p>Funkcija(-e): član 13. Nacionalnog narodnog kongresa Narodne Republike Kine (saziv od 2018. do 2023.) koji zastupa Autonomnu ujgursku regiju Xinjiang (XUAR). Član Odbora za nadzor i pravosuđe u okviru Nacionalnog narodnog kongresa (od 19. ožujka 2018.).</p> <p>Datum rođenja: siječanj 1958. Mjesto rođenja: Lianshui, Jiangsu (Kina) Državljanstvo: kinesko Spol: muški</p>	<p>Bivši tajnik Odbora za politička i pravna pitanja Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR) i bivši zamjenik tajnika partijskog odbora XUAR-a (od 2016. do 2019.). Bivši zamjenik predsjednika Stalnog odbora u okviru 13. Narodnog kongresa XUAR-a, regionalnog zakonodavnog tijela (od 2019. do 5. veljače 2021., no i dalje aktivno barem do ožujka 2021.). Član 13. Nacionalnog narodnog kongresa Narodne Republike Kine (saziv od 2018. do 2023.) koji zastupa XUAR. Od 19. ožujka 2018. član Odbora za nadzor i pravosuđe u okviru Nacionalnog narodnog kongresa.</p> <p>Kao tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a (od 2016. do 2019.) Zhu Hailun bio je odgovoran za održavanje unutarnje sigurnosti i izvršavanje zakonodavstva u XUAR-u. Obnašajući tu funkciju bio je na ključnom političkom položaju te zadužen za nadzor i provedbu programa masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjerenog na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina. Zhu Hailun opisan je kao „arhitekt“ tog programa. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Kini, posebice masovna proizvoljna pritvaranja Ujgurâ i osoba koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina.</p> <p>Kao zamjenik predsjednika Stalnog odbora u okviru 13. Narodnog kongresa XUAR-a (od 2019. do 5. veljače 2021.) Zhu Hailun nastavio je vršiti odlučujući utjecaj u XUAR-u, u kojem se nastavlja provoditi program masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjeren na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina.</p>	22.3.2021.

▼ M2

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
6.	WANG Junzheng	王君正 (kineski način pisanja)	<p>Funkcija(-e): Tajnik partije u okviru Proizvodnih i građevinskih snaga Xinjianga (XPCC) i zamjenik tajnika partijskog odbora kineske Autonomne ujgurske regije Xinjiang; politički komesar XPCC-a i glavni izvršni direktor grupacije China Xinjian Group</p> <p>Datum rođenja: svibanj 1963.</p> <p>Mjesto rođenja: Linyi, Shandong (Kina)</p> <p>Državljanstvo: kinesko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Tajnik partije u okviru Proizvodnih i građevinskih snaga Xinjianga (XPCC) i zamjenik tajnika partijskog odbora kineske Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR) od travnja 2020., kao i politički komesar XPCC-a od svibnja 2020. Bivši tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a (od veljače 2019. do rujna 2020.). Wang Junzheng obnaša i druge visoke položaje u XPCC-u.</p> <p>XPCC je ekonomska i paravojna organizacija u državnom vlasništvu u XUAR-u koja izvršava administrativnu vlast i kontrolira ekonomske aktivnosti u Xinjiangu.</p> <p>Kao tajnik partije i politički komesar XPCC-a od 2020. Wang Junzheng sudjeluje u nadzoru svih politika koje provodi XPCC. Na tom je položaju odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Kini, posebice masovna proizvodna pritvaranja i ponižavajuće postupanje u odnosu na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina, kao i za sustavna kršenja njihove slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja, što je povezano, među ostalim, s programom masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjerenim na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina koji XPCC provodi.</p> <p>Odgovoran je i za sustavno iskorištavanje Ujgura i osoba koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina kao prisilne radne snage, posebice na poljima pamuka, koje provodi XPCC.</p>	22.3.2021.

▼ M2

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Kao zamjenik tajnika partijskog odbora XUAR-a od 2020. Wang Junzheng sudjeluje u nadgledanju svih sigurnosnih politika koje se provode u Xinjiangu, uključujući navedeni program usmjeren na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina. Kao tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a (od veljače 2019. do rujna 2020.) Wang Junzheng bio je odgovoran za održavanje unutarnje sigurnosti i izvršavanje zakonodavstva u XUAR-u. Obnašajući tu funkciju bio je na ključnom političkom položaju te zadužen za nadzor i provedbu navedenog programa.	
7.	WANG Mingshan	王明山 (kineski način pisanja)	Funkcija(-e): Član Stalnog odbora partijskog odbora Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR) i tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a Datum rođenja: siječanj 1964. Mjesto rođenja: Wuwei, Gansu (Kina) Državljanstvo: kinesko Spol: muški	Član Stalnog odbora partijskog odbora Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR) i tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a od rujna 2020. Bivši direktor i zamjenik tajnika partije Ureda za javnu sigurnost u Xinjiangu (XPSB) od 2017. do siječnja 2021. Kao tajnik Odbora za politička i pravna pitanja XUAR-a od rujna 2020. Wang Mingshan bio je odgovoran za održavanje unutarnje sigurnosti i izvršavanje zakonodavstva u XUAR-u. Obnašajući tu funkciju na ključnom političkom položaju te zadužen za nadzor i provedbu programa masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjerenog na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina.	22.3.2021.

▼ M2

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				<p>Na trenutačnom položaju i s obzirom na njegove prijašnje funkcije Wang Mingshan odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Kini, posebice masovna proizvoljna pritvaranja i ponižavajuće postupanje u odnosu na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina, kao i sustavna kršenja njihove slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja.</p> <p>Kao bivši direktor i zamjenik tajnika partije XPSB-a (od 2017. do siječnja 2021.) bio je na ključnom položaju u sigurnosnom aparatu Xinjianga te je izravno odgovoran za provedbu navedenog programa. Osobito, XPSB je uspostavio „Integriranu platformu za zajedničke operacije” (IJOP), program koji koristi velike količine podataka i koji se upotrebljava za praćenje milijuna Ujgura u regiji Xinjiang te za označavanje osoba za koje se smatra da su „potencijalna prijetnja” kako bi ih se poslalo u logore za pritvaranje.</p>	
8.	CHEN Mingguo	陈明国 (kineski način pisanja)	<p>Funkcija(-e): Direktor Ureda za javnu sigurnost u Xinjiangu (XPSB) i potpredsjednik Narodne vlade Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR)</p> <p>Datum rođenja: listopad 1966.</p> <p>Mjesto rođenja: Yilong, Sichuan (Kina)</p> <p>Državljanstvo: kinesko</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Direktor Ureda za javnu sigurnost u Xinjiangu (XPSB) od siječnja 2021. i potpredsjednik Narodne vlade Autonomne ujgurske regije Xinjiang (XUAR).</p> <p>Kao direktor XPSB Chen Mingguo na ključnom je položaju u sigurnosnom aparatu Xinjianga te je izravno uključen u provedbu programa masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjerenog na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina. Osobito, XPSB je uspostavio „Integriranu platformu za zajedničke operacije” (IJOP), program koji koristi velike količine podataka i koji se upotrebljava za praćenje milijuna Ujgura u regiji Xinjiang te za označavanje osoba za koje se smatra da su</p>	22.3.2021.

▼ M2

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				„potencijalna prijetnja” kako bi ih se poslalo u logore za pritvaranje. Chen Mingguo je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Kini, posebice masovna proizvoljna pritvaranja i ponižavajuće postupanje u odnosu na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina, kao i sustavna kršenja njihove slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja.	

▼ M3

9.	JONG Kyong-thaek (također poznat kao CHO'NG, Kyo'ng-t'aek)	정경택 (korejski način pisanja)	Funkcija(-e): ministar državne sigurnosti Demokratske Narodne Republike Koreje Datum rođenja: između 1.1.1961. i 31.12.1963. Državljanstvo: Demokratske Narodne Republike Koreje Spol: muški	Jong Kyong-thaek ministar je državne sigurnosti Demokratske Narodne Republike Koreje od 2017. Ministarstvo državne sigurnosti Demokratske Narodne Republike Koreje jedna je od vodećih institucija zaduženih za provedbu represivnih sigurnosnih politika Demokratske Narodne Republike Koreje, s naglaskom na utvrđivanju i suzbijanju političkog neslaganja, priljeva „subverzivnih” informacija iz inozemstva i svakog drugog ponašanja koje se smatra ozbiljnom političkom prijetnjom političkom sustavu i njegovu vodstvu. Kao voditelj Ministarstva državne sigurnosti Jong Kyong-thaek odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u DNRK-u, posebice mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, izvansudska, prijevka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva, prisilni nestanak osoba te proizvoljna uhićenja ili pritvaranja, kao i raširen prisilni rad i seksualno nasilje nad ženama.	22.3.2021.
10.	RI Yong Gil (također poznat kao RI Yong Gi, RI Yo'ng-kil, YI Yo'ng-kil)	리영길 (korejski način pisanja)	Funkcija(-e): ministar nacionalne obrane Demokratske Narodne Republike Koreje Datum rođenja: 1955. Državljanstvo: Demokratske Narodne Republike Koreje Spol: muški	RI Yong Gil ministar je nacionalne obrane Demokratske Narodne Republike Koreje. Od siječnja 2021. do lipnja ili srpnja 2021. bio je ministar socijalne sigurnosti. Od 2018. do siječnja 2021. bio je načelnik glavnog stožera Narodne armije Koreje. Kao ministar nacionalne obrane RI Yong Gil odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Demokratskoj Narodnoj Republici Koreji, koja su, među ostalim, počinili članovi Zapovjedništva za vojnu sigurnost i drugih jedinica Narodne armije Koreje.	22.3.2021.

▼ M3

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				<p>Ministarstvo socijalne sigurnosti Demokratske Narodne Republike Koreje (ranije poznato kao Ministarstvo narodne sigurnosti ili Ministarstvo javne sigurnosti) i Zapovjedništvo za vojnu sigurnost glavne su institucije zadužene za provedbu represivnih sigurnosnih politika Demokratske Narodne Republike Koreje, što uključuje ispitivanje i kažnjavanje osoba koje „nezakonito” bježe iz Demokratske Narodne Republike Koreje. Osobito, preko svojeg Ureda za zatvorske ustanove Ministarstvo socijalne sigurnosti zaduženo je za vođenje zatvorskih kampova i radnih centara za kratkotrajno pritvaranje u kojima se zatvorenici/pritvorenici namjerno izgladnjuju te se prema njima na druge načine neljudski postupa.</p> <p>Kao bivši voditelj Ministarstva socijalne sigurnosti Ri Yong Gil odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Demokratskoj Narodnoj Republici Koreji, posebice mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, izvansudska, prijeka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva, prisilni nestanak osoba i proizvoljna uhićenja ili pritvaranja, kao i raširen prisilni rad i seksualno nasilje nad ženama.</p> <p>Kao bivši načelnik glavnog stožera Narodne armije Koreje Ri Yong Gil također je odgovoran za raširena teška kršenja ljudskih prava koja je počinila Narodna armija Koreje.</p>	
12.	Abderrahim AL-KANI (također poznat kao AL-KANI Abdul-Rahim, AL-KANI Abd-al-Rahim)	► <u>C1</u> عبد الرحيم الكاني (arapski način pisanja) ◀	<p>Funkcija(-e): član milicije Kaniyat</p> <p>Datum rođenja: 7.9.1997.</p> <p>Državljanstvo: libijsko</p> <p>Broj putovnice: PH3854LY</p> <p>Broj osobne iskaznice: 119970331820</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Abderrahim Al-Kani ključan je član milicije Kaniyat i brat vođe milicije Kaniyat Mohammeda Khalife Al-Khanija (preminuo u srpnju 2021.). Milicija Kaniyat imala je kontrolu nad libijskim gradom Tarhuna od 2015. do lipnja 2020.</p> <p>Abderrahim Al-Kani je zadužen za unutarnju sigurnost za miliciju Kaniyat. U tom svojstvu odgovoran je za teške povrede ljudskih prava u Libiji, posebice izvansudska pogubljenja i prisilne nestanke osoba u Tarhuni u razdoblju od 2015. do lipnja 2020.</p>	22.3.2021.

▼ M3

	► M2 Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► M2 Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Abderrahim Al-Kani i milicija Kaniyat početkom lipnja 2020. pobjegli su iz Tarhune u istočnu Libiju. Nakon toga u Tarhuni je otkriveno više masovnih grobnica za koje je odgovornost pripisana miliciji Kaniyat.	
13.	Aiub Vakhaevich KATAEV (također poznat kao Ayubkhan Vakhaevich KATAEV)	Аюб Вахаевич КАТАЕВ (također poznat kao Аюбхан Вахаевич КАТАЕВ)	Funkcija(-e): bivši načelnik odjela Ministarstva unutarnjih poslova Ruske Federacije u gradu Argun u Republici Čečeniji. Datum rođenja: 1.12.1980. ili 1.12.1984. Državljanstvo: rusko Spol: muški	Do 2018. načelnik odjela Ministarstva unutarnjih poslova Ruske Federacije u gradu Argun u Republici Čečeniji. U svojstvu načelnika odjela Ministarstva unutarnjih poslova Ruske Federacije u Argunu Aiub Kataev nadzirao je aktivnosti lokalnih agencija za državnu sigurnost i policijskih agencija. Na tom položaju osobno je nadzirao raširene i sustavne progone u Čečeniji, koji su započeli 2017. Represija je usmjerena protiv lezbijki, homoseksualaca, biseksualnih, transrodnih i interseksualnih (LGBTI) osoba, osoba za koje se smatra da pripadaju LGBTI skupinama, i drugih pojedinaca za koje se sumnja da su protivnici vođe Republike Čečenije Ramzana Kadirova. Aiub Kataev i snage koje su bile pod njegovim zapovjedništvom odgovorni su za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, posebice mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje, kao i proizvoljna uhićenja i pritvaranja te izvansudska ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva. Prema brojnim svjedocima, Aiub Kataev osobno je nadzirao mučenje pritvorenika te sudjelovao u tim mučenjima.	22.3.2021.

▼ M3

	► M2 Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► M2 Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
14.	Abuzaid (Abuzayed) Dzhandarovich VISMURADOV	Абузайд Джандарович ВИСМУРАДОВ (ruski način pisanja)	Funkcija(-e): bivši zapovjednik tima „Terek” u okviru Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR), zamjenik premijera Republike Čečenije, neslužbeni tjelohranitelj vođe Republike Čečenije Ramzana Kadirova. Datum rođenja: 24.12.1975. Mjesto rođenja: Akhmat-Yurt/ Khosi-Yurt, nekadašnja Čečen- sko-Inguška Autonomna Sovjetska Socijalistička Republika (ASSR), sada Repu- blika Čečenija (Ruska Federa- cija) Državljanstvo: rusko Spol: muški	Bivši zapovjednik tima „Terek” u okviru Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR). Od 23. ožujka 2020. zamjenik premijera Republike Čečenije. Neslužbeni tjelohranitelj vođe Republike Čečenije Ramzana Kadirova. Abuzaid Vismuradov bio je zapovjednik odjela „Terek” u okviru SOBR-a od ožujka 2012. do ožujka 2020. Na tom položaju osobno je nadzirao raširene i sustavne progone u Čečeniji, koji su započeli 2017. Represija je usmjerena protiv lezbijki, homoseksualaca, biseksualnih, transrodnih i interseksualnih (LGBTI) osoba, osoba za koje se smatra da pripadaju LGBTI skupinama i drugih pojedinaca za koje se sumnja da su protivnici vođe Republike Čečenije Ramzana Kadirova. Abuzaid Vismuradov i jedinica „Terek” koja je bila pod njegovim zapovjedištvom odgovorni su za teška kršenja ljudskih prava u Rusiji, posebice mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje, kao i proizvoljna uhićenja i pritvaranja te izvansudska i proizvoljna ubojstva i pogubljenja. Prema brojnim svjedocima, Abuzaid Vismuradov osobno je nadzirao mučenje pritvorenika te sudjelovao u tim mučenjima. Bliski je suradnik vođe Republike Čečenije Ramzana Kadirova, koji već godinama provodi kampanju represije protiv svojih političkih protivnika.	„22.3.2021.”
15.	Gabriel Moses LOKUJO	-	Funkcija(-e): General-bojnik Snaga narodne obrane Južnog Sudana (SSPDF) Državljanstvo: južnosudansko Spol: muški	General-bojnik Snaga narodne obrane Južnog Sudana (SSPDF). Gabriel Moses Lokujo odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Južnom Sudanu, posebice izvansudska, prijeka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva. U svibnju 2020. tri časnika Sudanske narodnooslobodilačke vojske u opoziciji (SPLA-IO) oti su i pogubljeni po naredbi general-bojnika Lokuja.	22.3.2021.

▼ M2

▼ M2

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				General-bojnik Lokujo u rujnu 2020. prebjegao je iz SPLA-IO-a u SSPDF i odgovoran je za sukobe koji su nastali u centru za obuku u gradu Moroto u južnoj Središnjoj Ekvatoriji i oko njega. Posljedica je toga da je tijekom posljednjeg tromjesečja 2020. na objema stranama prijavljeno više smrtnih slučajeva i ozljeda, a došlo je i do raseljavanja civila u području Kajo-Keji u državi Središnja Ekvatorija. Snage general-bojnika Lokujoa ostale su u području na kojem je prijavljeno više daljnjih sukoba, a sigurnost i zaštita civilnih zajednica i dalje je u opasnosti.	

▼ M4

16.	Dimitriy (Dimitry, Dmitri, Dmitry) Valerievich UTKIN	Дмитрий Валерьевич Уткин (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: osnivač i zapovjednik grupe Wagner Čin: potpukovnik (rezerva) Pozivna oznaka: Wagner, Wagner Identifikacijska oznaka grupe Wagner: M-0209 Datum rođenja: 1.6.1970. ili 11.6.1970. Mjesto rođenja: Asbest, Sverdlovsk Oblast, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija) Državljanstvo: rusko Adresa: Pskov, Ruska Federacija Spol: muški	Dimitriy Utkin, bivši časnik ruske vojne obavještajne službe (GRU), osnivač je grupe Wagner i odgovoran za koordinaciju i planiranje operacija za upućivanje plaćenika grupe Wagner u razne zemlje. S obzirom na svoj položaj zapovjednika grupe Wagner, odgovoran je za teške povrede ljudskih prava koje je počinila ta grupa, a koje uključuju mučenje te izvansudska, prijevka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva. To uključuje mučenje do smrti sirijskog dezertera koje su izvršili četiri člana grupe Wagner u lipnju 2017. u pokrajini Homs u Siriji. Prema navođenju bivšeg člana grupe Wagner, Dimitriy Utkin osobno je naredio mučenje do smrti dezertera, kao i snimanje tog djela.	13.12.2021.
-----	--	---	---	---	-------------

▼ M4

	► <u>M2</u> Imena (transliteracija na latinično pismo) ◀	► <u>M2</u> Imena ◀	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
17.	Stanislav Evgenievitch DYCHKO	Станислав Евгеньевич Дчко (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: plaćenik grupe Wagner Datum rođenja: 1990. Državljanstvo: rusko Spol: muški	Stanislav Dychko, bivši djelatnik policije Stavropolja, plaćenik je skupine Wagner. Zajedno s tri druga plaćenika grupe Wagner sudjelovao je u mučenju do smrti sirijskog dezertera u lipnju 2017. u pokrajini Homs u Siriji. Stoga je odgovoran za teške povrede ljudskih prava u Siriji.	13.12.2021.
18.	Valery (Valeriy) Nikolae-vich ZAKHAROV	Валерий Николаевич Захаров (ruski način pisanja)	Funkcija/funkcije: savjetnik za sigurnost predsjednika Srednjoafričke Republike Identifikacijski broj grupe Wagner: M-5658 Datum rođenja: 12.1.1970. Mjesto rođenja: Leningrad, Ruski SFSR (sada Ruska Federacija) Državljanstvo: rusko Spol: muški	Valery Zakharov, bivši član ruskog Odbora za državnu sigurnost (FSB), jest savjetnik za sigurnost predsjednika Srednjoafričke Republike. Ključna je osoba u zapovjednoj strukturi grupe Wagner i održava bliske veze s ruskim vlastima. S obzirom na svoj utjecajan položaj u Srednjoafričkoj Republici i na svoju vodeću ulogu u grupi Wagner, odgovoran je za teške povrede ljudskih prava koje je grupa Wagner počinila u Srednjoafričkoj Republici, a koje uključuju izvansudska, prijeka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva. To uključuje ubojstvo trojice ruskih novinara 2018., za čiju je sigurnost bio odgovoran Valery Zakharov.	13.12.2021.

▼ B

B. Pravne osobe, subjekti i tijela

▼ M2

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
1.	Xinjiang Production and Construction Corps Public Security Bureau	新疆生产建设兵团公安局 (kineski način pisanja)	Adresa: 106 Guangming Road, Urumqi, Xinjiang Uyghur Autonomous Region (XUAR), Kina Telefon: +86 991 598 8114	Ured za javnu sigurnost XPCC-a (The Xinjiang Production and Construction Corps (XPCC) Public Security Bureau) zadužen je za provedbu svih politika XPCC-a u vezi sa sigurnosnim pitanjima, uključujući upravljanje centrima za zadržavanje. XPCC je ekonomska i paravojna organizacija u državnom vlasništvu u kineskoj Autonomnoj ujgurskoj regiji Xinjiang koja izvršava administrativnu vlast i kontrolira ekonomske aktivnosti u Xinjangu.	22.3.2021.

▼ M2

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
				<p>Kao organizacija zadužena za politike sigurnosti u XPCC-u, ured za javnu sigurnost XPCC-a odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Kini, posebice masovna proizvoljna pritvaranja i ponižavajuće postupanje u odnosu na Ujgure i osobe koje su pripadnici drugih muslimanskih etničkih manjina, kao i za sustavna kršenja njihove slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja, što je povezano, među ostalim, s programom masovnog nadzora, pritvaranja i indoktrinacije usmjerenim na muslimanske etničke manjine koji XPCC provodi.</p> <p>U sklopu navedenog programa XPCC iskorištava Ujgure i osobe iz drugih muslimanskih etničkih manjina kao prisilnu radnu snagu, posebice na poljima pamuka. Kao organizacija zadužena za politike sigurnosti u XPCC-u, ured za javnu sigurnost XPCC-a odgovoran je za sustavno iskorištavanje prisilnog rada.</p>	
2.	Central Public Prosecutor's Office (takoder poznat kao Office of the Prosecutor of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK))	조선민주주의인민공화국 중앙검찰소 (korejski način pisanja)		Središnji ured javnog tužitelja (Central Public Prosecutor's Office) institucija je koja nadzire sve kaznene postupke u Demokratskoj Narodnoj Republici Koreji, uključujući istragu, ispitivanje, istražni zatvor i suđenje.	22.3.2021.

▼ M2

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis	
				Središnji ured javnog tužitelja upotrebljava se kako bi se kazneno gonile i kaznile osobe za političke prijestupe tijekom suđenja koja su u osnovi nepoštena. Ured također snosi institucijsku odgovornost za teška kršenja ljudskih prava u običnim zatvorima i centrima za ispitivanje i zadržavanje jer ne osigurava prava istražnih pritvorenika i osuđenih zatvorenika. U bliskoj suradnji s Ministarstvom državne sigurnosti i Ministarstvom socijalne sigurnosti odgovoran je i pruža legitimitet za teška kršenja ljudskih prava koja provodi sigurnosni aparat Demokratske Narodne Republike Koreje, posebice mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje, izvansudska, prijevka ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva, prisilne nestanke osoba i proizvoljna uhićenja ili pritvaranja.		
3.	Kaniyat Militia (prijašnje alternativno ime 7th Brigade, Tarhuna 7th Brigade, Tarhuna Brigade) (također poznata kao 9th Brigade, Al-Kani Militia, Al-Kaniyat, Kani Brigade, Kaniat, Kaniyat, Kanyat)	مليشيا كانيات (arapski način pisanja)		Milicija Kaniyat libanonska je naoružana milicija koja je imala kontrolu u libijskom gradu Tarhuna od 2015. do lipnja 2020. Masovne grobnice za koje je odgovornost pripisana miliciji Kaniyat otkrivene su u Tarhuni nakon što je milicija pobjegla u istočnu Libiju u lipnju 2020. Milicija Kaniyat odgovorna je za teške povrede ljudskih prava, uključujući izvansudska ubojstva i prisilne nestanke osoba.	22.3.2021.	
4.	National Security Office (također poznat kao National Security Agency) of the Government of Eritrea	-	Pod vodstvom general-bojnika Abrahe Kassae	Nacionalni ured za sigurnost eritrejske vlade (National Security Office (također poznat kao National Security Agency)) pod vodstvom je general-bojnika Abrahe Kassae i pod nadzorom ureda predsjednika. Nacionalni ured za sigurnost organiziran je u šest ureda, a svaki od njih podijeljen je u tri odsjeka zadužena za obavještajne podatke, uhićenja odnosno ispitivanja. Nacionalni ured za sigurnost odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava u Eritreji, posebice proizvoljna uhićenja, izvansudska ubojstva, prisilne nestanke osoba i mučenja koja provode njihovi agenti.	22.3.2021.	
▼ <u>M4</u>						
5.	Grupa Wagner (engl. Wagner Group) također poznata kao grupa Vagner (engl. Vagner Group)	Группа Вагнера (ruski način pisanja)		Grupa Wagner privatni je vojni subjekt bez pravne osobnosti koji se nalazi u Rusiji koji je osnovan 2014. kao organizacija sljednica Slavenskog korpusa. Vodi je Dimitriy Utkin, a financira Yevgeny Prigozhin. Grupa Wagner financira i provodi svoje operacije uspostavljanjem lokalnih subjekata i uz potporu lokalnih vlasti.	13.12.2021.	

▼ **M4**

	Imena (transliteracija na latinično pismo)	Imena	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštavanje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Grupa Wagner odgovorna je za teške povrede ljudskih prava u Ukrajini, Siriji, Libiji, Srednjoafričkoj Republici, Sudanu i Mozambiku, što uključuje mučenje te izvansudska, prijevika ili proizvoljna pogubljenja i ubojstva.	

▼ B*PRILOG II.***Internetske stranice s informacijama o nadležnim tijelima i adresa za slanje obavijesti Komisiji****▼ M5**

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEŠKA

www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NJEMAČKA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIJA

<https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRSKA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANJOLSKA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVATSKA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPAR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

▼ **M5**

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

MAĐARSKA

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGAL

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDSKA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

Europska komisija

Glavna uprava za financijsku stabilnost, financijske usluge i uniju tržišta kapitala
(GU FISMA)

Rue de Spa 2

1048 Bruxelles/Brussel Belgique/België

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu